

MON QUARTIER

ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT – AVRIL 2019

qua
rtier
d'alt



JEUNES POUSSES ET NOUVELLES FRAÎCHES

JOSÉE CATTIN KUSTER

(14) GRATUIT, LA SCIENCE EN LIGNE!

(14) VISITE AU MAHF

(15) DE PIERRE À PIERRE, EPISODE 3

Chers voisins et voisines, ouvrez grands vos sens, vos yeux, vos oreilles et vos envies, revoilà le printemps, les jours qui s'allongent, le jardin qui démange et le journal du quartier! Vous y découvrirez tout ce qu'il y a à savoir sur les activités passées et futures qui égaient régulièrement nos rues.

BIEN VIVRE ENSEMBLE

Ça bouge parmi les gentils animateurs-trices de votre coin de ville, la prochaine assemblée générale de l'association du quartier élira de nouvelles têtes au comité. Hé oui messieurs-dames, entre déménagements, nouvelles responsabilités, enfants qui grandissent et envie de s'engager ailleurs, il y a mille événements dans une vie qui font évoluer nos engagements. Heureusement il y a deux milles bonnes raisons, si le cœur vous en dit, de vous manifester pour rejoindre nos rangs. Au risque de me répéter: au comité on rit et on partage beaucoup, le vin est excellent et les compétences et le réseau qu'on développe dépassent toutes les attentes.

Du côté du jardin communautaire ça bouge également, parce que c'est la saison évidemment mais aussi parce que la surface de notre Jardin au Chardon s'est élargie l'année dernière, alors que vous soyez jardinier amateur ou permacultrice confirmée, soyez le-la bienvenu-e pour prendre de la graine ou semer à tous vents.

Du jardin au compost, il n'y a littéralement qu'un pas, là aussi les choses et les gens bougent mais hélas les mauvaises habitudes, elles, perdurent. Par où commencer? Par l'histoire: il n'y a pas si longtemps, il y avait une quinzaine de points de récolte de compost en ville de Fribourg. Celui de notre quartier est le dernier qui subsiste, et s'il existe toujours c'est parce qu'un groupe de bénévoles trie et élimine tous les jours ce que nous, vous, les un-e-s et les autres jetons à mauvais escient. Malgré la tendance «nature» de notre époque, malgré les panneaux explicatifs, malgré toute la bonne volonté du Groupe Compost et des habitant-e-s qui se donnent la peine de faire les choses bien, le container vert est chaque semaine plein de plastique, de litière d'animaux, d'aliments cuits, de sapins après Noël, bref de choses qui n'ont rien à faire dans un compost. Et malheureusement si nous, vous, les un-e-s et les autres n'y portons pas une plus grande attention, il y a fort à parier qu'un beau jour la Ville ne nous autorise plus à maintenir un container vert dans notre déchetterie de quartier. Dommage dites-vous? Sans aucun doute, car beaucoup d'entre vous apprécient la vente de compost du printemps, les élèves du Bourg jardinier et compostent à l'école, le jardin communautaire a fait des émules dans d'autres quartiers de la ville. Alors aidez-nous et assumons la fibre verte du quartier d'Alt! En parlant tout simplement à celles et ceux qui ne connaissent pas les bonnes pratiques, ou en rejoignant le Groupe Compost qui, tout comme le comité, partage et rit beaucoup!

Le journal que vous tenez entre les mains a lui aussi besoin de nouvelles fraîches et de nouvelles têtes: l'équipe de choc qui réalise deux fois par an le journal Mon Quartier se prépare à transmettre son savoir et son expérience. En douceur et sans urgence. Si vous avez la plume alerte, si relecture et correction ne vous font pas peur, si vous avez des talents pour les traductions et des idées de rubriques à développer ou de sujets à partager, ou si simplement ça vous fait envie d'être acteur-riche de ce bel outil, nous serons ravis d'accueillir de nouveaux contributeur-riche-s.

Que soient d'ores et déjà remercié-e-s celles et ceux qui ont œuvré, donné de leur temps et de leur énergie pour que jeunes et moins jeunes s'amuse, découvrent et échangent autour des différentes activités proposées dans notre quartier. Et bienvenue à vous, habitant-e-s intéressé-e-s et motivé-e-s, que vous viviez depuis 3 mois ou 30 ans au quartier d'Alt, que vous soyez séduit-e-s par la mobilité en ville, la culture, l'intégration des différentes générations et horizons, la nature, l'architecture ou la communication, le comité de votre association de quartier vous accueille avec plaisir pour trouver avec vous la meilleure façon de concrétiser vos envies.

Et, bien sûr, nous ne terminerons pas cet Edito sans un clin d'œil et des mercis chaleureux à Christine et André Schumacher, qui ont fait du Marcello ce chaleureux lieu de rencontre au cœur du quartier, comme vous le lirez en page 6. Bonne retraite à vous!

ALLES NEU MACHT DER MAI!

Liebe Nachbarinnen und Nachbarn, die Tage werden länger, der Frühling kommt und mit ihm die Neuigkeiten der Quartierzeitung!

Bei den Verantwortlichen des Quartiervereins ist viel in Bewegung. An der nächsten GV sind neue Vorstandsmitglieder zu wählen. Ja, mit Umzügen, gross gewordenen Kindern und neuen Verpflichtungen gibt es tausend Gründe, sich anderen Engagements zuzuwenden. Und zweitausend Gründe für Sie – wenn Sie möchten - in diesem Vorstand mitzuwirken. Es wird gelacht und diskutiert, bei gutem Wein und in einem freundschaftlichen Netzwerk, das Sie überraschen wird.

Auch der Gemeinschaftsgarten «zur Distel» gedeiht und wächst: Seit letztem Sommer konnte er seine Fläche vergrös-

sern. Amateurgärtner oder Permakulturspezialistinnen sind herzlich eingeladen, hier beim Säen und Werken zu helfen.

Vom Garten zum Kompost ist es wirklich nur ein Schritt, und auch hier bewegt sich einiges.

Leider bleiben einige schlechte Gewohnheiten. Zur Erinnerung: von einst 15 Gemeinschafts-Komposten in Freiburg ist unserer als einziger geblieben, weil eine Gruppe von Freiwilligen ihn seit Jahrzehnten betreut. Sie sortieren tagtäglich, was andere gedankenlos hineinkippen. Trotz aller Informationen und Hinweistafeln ist der Sammelbehälter jede Woche voller Plastik, Kleintierstreu, gekochten Abfällen oder Weihnachtsbäumen – alles Dinge, die NICHT in den Kompost gehören. Wenn Sie und ich, wir alle, hier nicht aufmerksamer sind, besteht die Gefahr, dass die Stadtverwaltung sich bald weigert, den Grüncontainer zu leeren. Jammerschade, nicht? Ja, denn der Verkauf reifer Komposterde im Frühjahr wird sehr geschätzt, die Klassen des Burg-Schulhauses lernen gärtnern und kompostieren, und andere Quartiere lassen sich von unserem Gemeinschaftsgarten inspirieren. Helfen Sie uns, die grünen Gedanken weiterzutragen, informieren Sie Ihre Nachbarschaft über das richtige Vorgehen bei der Abfalltrennung oder machen Sie mit bei der Kompostgruppe – wie der Vorstand auch eine frohe Truppe!

Auch bei der Zeitung, die Sie lesen, braucht es neue Ideen und neue Köpfe: das «Dreamteam», das sie alle zwei Monate herausgibt, wünscht eine sanfte Stabübergabe – es wird seine Erfahrung weiter- und die Verantwortung abgeben. Wer gern selbst zur Feder greift, oder beim Redigieren und Gegenlesen hilft, wer übersetzen kann oder neue Ideen für Rubriken und Themen hat: wir warten gespannt und freudig auf Sie.

Ein grosses Dankeschön an alle, die Zeit und Energie in all diese Arbeiten gesteckt haben, um allen Jungen und weniger Jungen die Möglichkeit zu bieten, sich dank verschiedenster Angebote im Quartier kennenzulernen und zu vergnügen. Willkommen an alle, ob Sie nun 3 oder 30 Jahre hier leben, ob Sie eher die Mobilität, die Kultur, die Natur, die Architektur oder die Kommunikation interessiert: der Vorstand lädt Sie ein, Ihre Vorschläge und Ideen vorzubringen und bestmöglich in die Tat umzusetzen.

Und natürlich möchten wir zum Schluss noch Christine und André Schumacher zuwinken und ganz herzlich danken. Sie haben das Marcello zu einem Treffpunkt im Herzen des Quartiers gemacht (siehe Seite 6). Wir wünschen Euch einen frohen Ruhestand!

AUTRES QUESTIONS ?



En haut de gauche à droite:

Geneviève Charrière Ludwig
membre du comité

Chantal Caille Jaquet
comptabilité, compta@quartierdalt.ch

Josée Cattin Kuster
co-présidente, 077 403 47 41

Martine Neubert - Pugin
comptabilité, compta@quartierdalt.ch

Lorraine Ducommun
membre du comité

Elisabeth Longchamp Schneider
co-présidente, 079 305 29 40

En bas de gauche à droite:

Chloé Tornay
communication, 078 821 72 59

Frédérique Sorg Guigma
resp. relation avec le Foyer des Remparts

Ramon Pythoud
membre du comité

1 KILOMÈTRE À PIED, ÇA USE, ÇA USE... MAIS COMME ÇA FAIT DU LIEN !

NELLY PLASCHY-GAY

Que le soleil accompagne leurs nombreux pas ou qu'il pleuve des cordes, ils sont 3, Roland, Michel, et Adrienne (manque sur la photo), à parcourir les rues de notre quartier pour relier entre elles toutes les boîtes aux lettres des habitant-e-s d'Alt. Merci et bonne lecture à toutes et tous !



IMPRESSUM

INFOS JOURNAL

Paraît 2 fois par année (printemps - automne)
Responsable de l'édition: Nelly Plaschy-Gay
Traduction: Christa Mutter
Design: NG Tornay, Nelly et Chloé Tornay
Impression: Imprimerie Bonny
Tirage: 1'300 exemplaires

Distribué dans les boîtes aux lettres et diffusé par mail, disponible sur www.quartierdalt.ch
Les membres de l'association habitant hors du quartier peuvent recevoir par courrier postal une version papier du journal.
Merci d'adresser une demande à:
journal@quartierdalt.ch

Distribution: Roland Bruggisser,
Michel et Michelle Chardonens,
Adrienne Fucci

Prochaine édition: automne 2019
Délai pour vos textes: 20 octobre 2019

CONTACT

Pour vos articles, vos annonces d'activités (non lucratives), vos annonces publicitaires et vos photos à publier...
prenez contact avec Nelly Plaschy-Gay:
079 750 86 03 ou journal@quartierdalt.ch

Pour tout sujet relatif à la vie de quartier:
Association du quartier d'Alt
Derrière-les-Remparts 12 - 1700 Fribourg
comite@quartierdalt.ch

Iban: CH88 8090 1000 0051 7425 2
N° clearing banque: 80901

NEWSLETTER

VOUS AIMERIEZ
RECEVOIR NOTRE
INFOLETTRE ?

Allez sur <http://www.quartierdalt.ch/>
et inscrivez-vous à notre infolettre!



Quartier d'Alt

VOUS ÊTES SUR FACEBOOK ?
ALORS SUIVEZ NOS ACTUALITÉS OU
PARTAGEZ VOS ENVIES !



ASSOCIATION

RESTEZ OU DEVEZ MEMBRES DE L'ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT !

En payant votre cotisation, vous soutenez les activités du quartier et vous augmentez la représentativité de l'Association. MERCI!

CHF 30.-/an par membre et CHF 10.- supplémentaires pour chaque membre faisant ménage commun avec un membre principal.

Les bulletins de versement pour régler les cotisations annuelles sont insérés dans le journal de printemps.

Une cotisation équivaut à un vote lors de l'AG

Le BV 2019 est intégré à ce journal.

Iban: CH88 8090 1000 0051 7425 2
N° clearing banque: 80901

VEREIN

BLEIBEN ODER WERDEN SIE MITGLIED DES QUARTIERVEREINS ALT !

Mit dem Jahresbeitrag unterstützen Sie die Aktivitäten des Quartiervereins und erhöhen seine Repräsentativität. MERCI!!

CHF. 30.-/Jahr und Mitglied und CHF. 10.- zusätzlich für jedes Familienmitglied im gleichen Haushalt des Hauptmitgliedes.

Der Einzahlungsschein für den Jahresbeitrag liegt dieser Nummer bei. Ein Mitgliederbeitrag berechtigt zu einer Stimme an der GV.

Der Einzahlungsschein 2019 liegt bei.

IBAN: CH88 8090 1000 0051 7425 2
N° Bank clearing: 80901

VENDREDI 12 AVRIL ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2019 DE L'ASSOCIATION DU QUARTIER D'ALT

- 17h30 Accueil : mise à disposition du PV de l'AG 2018 (disponible sur www.quartierdalt.ch) - présence du comité pour répondre aux questions
18h Début de l'Assemblée générale
20h Repas sur place - inscriptions au début de l'AG (CHF 17. -)

L'ordre du jour a été envoyé par convocation écrite aux membres cotisants.

Le rapport d'activités 2018 ainsi que le PV provisoire de l'Assemblée générale de l'Association du quartier d'Alt du 12 avril 2019 seront disponibles sur le site internet: <http://www.quartierdalt.ch/association/assemblee-generale/>

Le PV 2019 sera validé par l'Assemblée lors de l'AG 2020.

FREITAG 12. APRIL GENERALVERSAMMLUNG 2019 DES QUARTIERVEREINS ALT

- 17h30 Empfang : Einsicht des Protokolls der GV 2018 (befindet sich auch auf www.quartierdalt.ch) - der Vorstand steht für Fragen zur Verfügung
18h Beginn der GV
20h Essen – Einschreibungen am Anfang der GV (CHF 17. -)

Die Traktandenliste wurde per Post an die zahlenden Mitglieder gesandt.

Der Jahresbericht 2018 sowie das provisorische Protokoll der GV des Vereins des Alt-Quartiers vom 12. April 2019 werden auf der Website verfügbar sein: <http://www.quartierdalt.ch/association/assemblee-generale/>

Das Protokoll 2019 wird an der GV 2020 genehmigt.

ILS FONDUE BÉNÉVOLAT

Le vendredi 15 février dernier s'est déroulé le traditionnel Souper des bénévoles du quartier. Une fois de plus, la soirée a été conviviale autour des caquelons merveilleusement gérés par les fées du Palais du fromage.

Papotages, rires, bon vin, bonnes bières, discussions animées, tout y était, sauf peut-être TOI, VOUS?

Oui, toi, oui vous, qui bénévoliez mais êtes trop modestes ou timides pour participer.

L'an prochain, promettez-le nous, OSEZ! Venez nous rejoindre et approfondir ces liens qui se nouent à la Saint-Nicolas, à la Fête du quartier, à Carnaval, et qui sont l'essence même de notre communauté.

Et si c'est la fondue qui vous a retenus, alors guettez la date pour 2020, ce sera de la raclette!!!



J'AI RENCONTRÉ POUR VOUS CHRISTINE ET TSCHUMI

DIMITRI PLASCHY

Habitant-e-s du quartier, connaissez-vous le point commun que vous avez avec des personnalités telles que Arlette Zola, Alain Morisod, Darius Rochebin, Patrick Juvet ou encore Maria Mettral? Et bien sachez que, comme la plupart d'entre nous, ces célébrités ont toutes déjà pu savourer la cuisine de celui que l'on appelle Tschumi, et jouir de l'ambiance toute particulière qui règne au Marcello depuis plus de 15 ans.

C'est en 2003 que l'histoire du Marcello rejoint celle de Christine Schumacher et de son mari André Schumacher, dit Tschumi (la légende dit que le grand Michael Schumacher a choisi de s'appeler «Schumi» parce que «Tschumi» était déjà pris). Le couple est alors installé dans notre quartier depuis 1984, lui travaillant à la brasserie Cardinal, et elle s'occupant du foyer et de leurs trois enfants: David, Yann et Muriel. C'est donc sans expérience dans le milieu de la restauration qu'ils acceptent la proposition du propriétaire au moment où la brasserie Cardinal annonçait sa fermeture. Ainsi, en reprenant la gérance du Marcello, André et Christine se lancent un peu dans l'inconnu. Après trois premiers mois pas toujours faciles, l'adaptation s'est faite et l'affaire a vite fonctionné (et fonctionnera encore jusqu'à cet été).

Tous ceux et celles qui sont déjà venus au Marcello connaissent son ambiance familiale et propice aux rencontres. A la croisée des écoles et en pleine ville, le Marcello est un lieu parfait pour que s'y côtoient toutes les générations et que s'y croisent des gens de tous les horizons

socio-professionnels. Toi, jeune étudiant-e ou apprenti-e, ne t'étonne pas d'y croiser quelques ancien-ne-s du quartier ou, pire, tes enseignant-e-s! Ce mélange et cette âme familiale constituent l'identité du lieu et participent à son succès. Evidemment, le choix de cette aventure n'est pas sorti de nulle part. Christine le dit: «La décision de reprendre le Marcello s'est prise en famille». André et Christine ont ainsi toujours pu compter sur des coups de mains volontaires de leurs enfants, ce qui a sans aucun doute contribué à donner son esprit si familial à ce lieu. De plus, le Marcello c'est aussi ces clients fidèles, cotisant à la fameuse cagnotte, et profitant des non moins fameuses soirées annuelles dont Christine et André garderont toujours d'excellents souvenirs. Enfin, qui n'a jamais vibré pour un match de Coupe du monde ou une rencontre de nos Dragons devant l'écran (parfois géant) du Marcello? Ce sont tous ces moments,

toutes ces personnes et tout ce bonheur que le Marcello a apportés à notre quartier durant ces 15 dernières années.

Mais toutes les histoires, surtout les plus belles, ont une fin: nos deux amoureux ont bien le droit de profiter de leur retraite et de leurs cinq petits-enfants. C'est donc pour la fin du mois de juillet qu'est programmée la fin de l'ère Schumacher au Marcello. Enfin, c'est beaucoup dire puisque leur successeur, actuel gérant des Arcades, est aussi un Schumacher, même s'il n'existe aucun lien de parenté entre eux. Christine et André quittent le Marcello avec un sentiment de mission accomplie. Ils disent avoir toujours eu de bons retours et sont satisfaits, à juste titre, du travail accompli.

Pour terminer, je crois ne pas trop en faire si, au nom des habitant-e-s du quartier, je les remercie chaleureusement d'avoir fait vivre ce lieu unique, particulier et irremplaçable qu'est «notre» Marcello.

LA DERNIÈRE DANSE DU MARCELLO

Le Marcello sera en fête le 25 mai 2019 pour son dernier souper de la Cagnotte. Ce sera également le cas le dernier jour de travail (prévu au cours de la dernière quinzaine de juillet).

Il y aura, nous l'espérons, beaucoup de monde et de bruit ces soirs-là!

Merci de votre gentille compréhension...



ARSEN'ALT... ÇA BOUGE!

FÊTE DU QUARTIER D'ALT 2019 RÉSERVEZ LA DATE DU 7 SEPTEMBRE 2019!

La fête se déroulera selon la «nouvelle formule» (qui va bientôt perdre ce titre puisque ce sera sa troisième édition): activités ludiques et offre gastronomique simplifiées.

Si vous avez envie de vous impliquer dans l'organisation ou de proposer une animation ou une offre culinaire, nous vous donnons rendez-vous le mardi 18 juin 2019 à 20h à l'arsen'alt pour en discuter et préparer la Fête. Une deuxième réunion est déjà agendée au mardi 27 août pour finaliser les préparatifs.

En cas d'empêchement, présentez votre projet par mail: comite@quartierdalt.ch. Ensemble, nous pourrons étoffer ce beau moment de rencontres et d'échange qu'est notre Fête de quartier!

Dans la perspective d'une Fête du tonnerre de Dieu, nous voulons renforcer la structure du BarAQA. Stéphane Emery, son concepteur, attend quelques aides bricoleuses, le samedi 18 mai 2019, de 13h à 16h00 à l'Atelier de l'arsen'alt. Merci de vous annoncer à l'adresse comite@quartierdalt.ch. Un apéritif de reconnaissance conclura la séance!

QUARTIER- FEST 2019

RESERVIEREN SIE DEN
SAMSTAG, 7. SEPTEMBER

Das Fest findet in der neuen, vereinfachten Form statt. Wenn Sie Lust haben, bei der Organisation mitzuhelfen, etwas zu Unterhaltung oder auch Kulinarisches beizutragen, laden wir Sie am Dienstag, 18. Juni 2019 um 20 Uhr zu einem Vorbereitungstreffen im arsen'alt ein. Eine zweite Sitzung ist am 27. August für die letzten Vorbereitungen geplant. Falls diese Daten nicht passen, schicken Sie Ihr Projekt per E-Mail ein: comite@quartierdalt.ch.

Wir wollen auch die BarAQA solider aufbauen. Stéphane Emery leitet die Arbeiten, am Samstag, 18. Mai 2019, von 13.00 – 16.00 Uhr im Atelier im arsen'alt. Anmeldung: comite@quartierdalt.ch. Am Schluss gibt's ein Dankes-Apero!



ST-NICOLAS 2018

CAROLINE BARRAS



BZZ BZZ... UN CARNAV'ALT AU GOÛT DE MIEL

THIERRY PRÊTRE

Le monde de l'abeille était à l'honneur ce 1^{er} mars lors du Carnav'alt du Quartier d'Alt. Et son plus grand ennemi était non pas un crabe, ni une araignée mais un animal de la famille des tiques: le varroa! Cette bête qui rend nos petites abeilles malades a subi la sentence du bourreau et a brûlé pour expier tous les maux de l'année.

Un événement festif à nouveau cette année, avec l'accompagnement de la Guggen fribourgeoise des Canetons qui a su transmettre son énergie carnavalesque à tout le quartier. C'est sur ces rythmes que les élèves de l'école du Bourg ainsi que les habitant-e-s des alentours ont défilé et dansé.

Le Rababou brûlé, nous nous sommes mis à l'abri de la pluie dans l'arsen'alt afin de goûter aux délicieux gâteaux et au thé spécialement préparés par notre équipe de bénévoles. Il était aussi possible de voir l'exposition de bricolages et de dessins réalisés par les élèves tout en continuant à écouter la Guggen.

Un grand merci à tous et toutes les bénévoles et ceux qui ont œuvré pour que cet événement soit un des rendez-vous attendus chaque année par notre quartier.



HULAHUP BARBATRUC ! C'EST REPARTI POUR LES 12H DE L'AUGE !

POUR L'ÉQUIPE DES 12 HEURES DE L'AUGE - MANON DELISLE

Vous aimez bricoler-crocheter-peindre-coudre? Ou vous savez pédaler et rire en même temps? Ou bien vous sirotez plutôt l'apéro au stand en bonne compagnie?

**ALORS VOUS ÊTES TOUT-E
DÉSIGNÉ-E POUR
PARTICIPER AUX 12H DE
L'AUGE LE 15 JUIN 2019**

Le thème de cette année fait briller les yeux de tous les enfants, jeunes et moins jeunes: c'est Barbapapa avec sa Barbamama et toute la clique des Barbabelle, Barbalala, Barbibul, Barbidou, Barbidur, Barbotine et Barbouille.

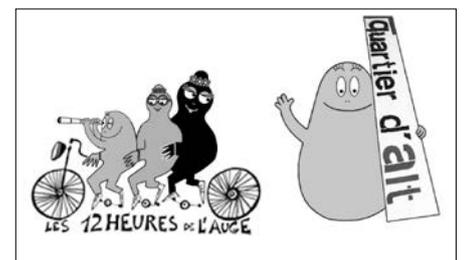
**L'ÉQUIPE BARBAPAP'ALT
SE RÉJOIT DE VOUS
RETROUVER :**

Soit pour préparer le vélo

Rejoignez l'équipe pour la construction du tandem, sa déco et celle du stand: nous vous accueillons à bras ouverts. Les séances ont lieu à 20h00 dans le foyer de l'arsen'alt les 11 avril, 8 mai et 5 juin 2019

Soit pour pédaler et pedzer au stand

Le 15 juin entre 10h00 et 22h00, pour une ou deux heures ou plus.



Si vous êtes intéressé-e-s, merci de vous annoncer chez BarbAlain, notre Grand Coordinateur (alain@cornali.ch). Pour l'équipe des 12 Heures de l'Auge du quartier d'Alt

Votre très dévouée BarbaManon

LE JARDIN DU CHARDON - TROIS ANS PLUS TARD

POUR L'ÉQUIPE DU JARDIN, AMÉLIE DUBÉ

Tout d'abord, pour ceux et celles qui ne connaissent pas encore le jardin du Chardon, il s'agit du jardin communautaire du quartier, situé dans le pré des moutons, derrière la déchetterie, en haut du chemin Montrevers.

Inauguré en 2016, le jardin entame sa quatrième année. Bilan de l'entreprise? En quelques mots: un noyau dur d'une quinzaine de personnes, de quatre à plus de soixante ans, une production abondante de tomates, courges et courgettes de différentes variétés, l'échec à faire pousser des carottes d'une taille honnête, un fraisier sauvage échevelé et des côtes de bettes multicolores à foison. Nous avons planté des fleurs, des haricots, une vigne, et cherché de l'eau, combattu limaces et fourmis, installé un nichoir à insectes, une maison d'hérisson, un banc pour prendre le soleil. Forts de nos succès (et en tirant des leçons de nos échecs), nous avons obtenu en 2018 de la Ville de Fribourg l'accord pour agrandir le terrain. Notre jardin s'étale maintenant sur presque 100 m² et reflète généreusement nos culturelles ambitions.

Au-delà du plaisir de jardiner et de manger local, ce qui unit le groupe du jardin c'est:

1. le respect de la nature, avec par exemple, l'adoption de l'approche biodynamique (donc sans intrants synthétiques et en suivant le cycle lunaire);
2. l'envie de planter des variétés rares ou oubliées, d'entretenir une banque des semences des plus beaux fruits et légumes
3. le plaisir de partager un bon moment, d'échanger les connaissances, d'être au-dehors, dans une verdure qui grouille et qui prolifère, et enfin, de déguster les fruits et légumes de notre travail, dans une bonnarde ambiance. Pas besoin d'être docteur en botanique, nous sommes d'enthousiastes amateurs-trices!

Alors, nous vous donnons l'envie de prendre vos bêches et vos pelles, vos semis et vos tuteurs? Vous avez envie de remuer la terre et de profiter du soleil? Vous êtes convaincu-e-s comme nous qu'il est possible de cultiver des plantes nourricières en respectant la nature? Vous avez au moins 2h libres par semaine, entre mars et octobre?

Le jardinage, ça ne vous parle peut-être pas, mais vous avez des bras solides et avez envie de nous donner un coup de main un jour ensoleillé d'avril? On vous accueille volontiers si vous voulez nous donner un coup de main pour les travaux de gros œuvre qui nous attendent (préparer et retourner la terre, reconfigurer les plates-bandes etc..). Prenez contact avec nous!

Contact

Cédric Jeanneret: cedricj@gmail.com



Nos haricots en 2018



Le jardin et son extension



Une infime partie de notre production 2018

CONTACT

GROUPE COMPOST

Richard Kuster

richard.kuster@sunrise.ch
077 448 24 13

A vos binettes et vos grelinettes!
Pour organiser un rendez-vous ou manifester votre intérêt à rejoindre le Groupe Compost, merci de contacter Richard Kuster

Kompostgruppe: Ab in den Garten mit Hacke und Krallen
Kontakt: Für ein Treffen zu einem anderen Zeitpunkt und für alle, die bei der Kompostgruppe mitwirken möchten, bitte Richard Kuster kontaktieren.

CINEM'ALT

GENEVIÈVE CHARRIÈRE LUDWIG
SANDRA CORNALI

Infos et inscriptions :

Les inscriptions pour le repas sont obligatoires à l'adresse comite@quartierdalt.ch ou par SMS 076 344 41 31. Toutes les infos à ce sujet seront prochainement sur le site et dans l'infolettre de l'AQA

Avec un film brûlant d'actualité et de la nourriture habilement préparée par Isabelle Räber Odermatt, le Mexique sera à l'honneur vendredi 10 mai prochain à l'arsen'alt.

Repas à 19h, suivi de la projection qui débutera vers 20h30.

« La Misma Luna », film sorti en salle en 2007, raconte l'histoire d'une mère d'origine hispanique immigrée aux Etats-Unis et de son fils resté au pays. La projection est gratuite et il est possible de ne venir que pour le film.

Au plaisir de vous rencontrer à l'arsen'alt ... espérant qu'aucun mur ne vous empêche de nous y rejoindre ;-).



VIVE LA SORTIE DES SENIORS 2019 !

PAOLA BUSCA ROLLE, MICHEL CHARDONNENS ET MARIANNE ROLLE

Paola, Michel et Marianne se réjouissent de vous rassembler pour une journée découverte le **JEUDI 23 MAI 2019**.

Nous irons visiter ensemble l'entreprise de culture biologique Gfeller à Sédeilles! Urs Gfeller et son équipe se feront une joie de nous partager tout le soin apporté à cultiver fruits et légumes, tout en respectant la terre et ses produits. Cette journée s'accompagnera d'un dîner et d'une visite surprise l'après-midi.

Nous vous espérons nombreux-ses pour cette journée!

Prix de la journée :

- CHF 20.- pour les membres de l'AQA
- CHF 40.- pour les non membres

Der SeniorInnen-Ausflug findet am **Donnerstag, 23. Mai 2019** auf den **BIO-BAUERNHOF GFELLER** in **SEDEILLES** statt.

Inscription obligatoire

Michel Chardonrens, au 026 322 07 05, aux heures de repas; ou par mail: tournesols@chardomail.ch

Stage pour enfants

Du 15 au 17 avril 2019



De 9h15 à 16h00

À Fribourg

Pour les enfants de 4 à 12 ans

Avec le chanteur « **Gaëtan** »

Bricolage, musique et danse

www.danseenfants-fribourgfarvagny.ch

Cristina Turin

079 269 63 32

ARSEN'ALT > AGENDA PRINTEMPS - ÉTÉ 2019

DIMANCHE 7 AVRIL

- ◆ 10H-14H DANSES ET BRUNCH

MERCREDI 9 AVRIL

- ◆ 19H-21H SOIRÉE TRICOT

JEUDI 11 AVRIL

- ◆ 20H RÉUNION 12H DE L'AUGE

VENDREDI 12 AVRIL

- ◆ 18H ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AQA SUIVIE D'UN REPAS

SAMEDI 13 AVRIL

- * 13H30-17H ATELIER VÉLO EN COLLABORATION AVEC PRO VÉLO

SAMEDI 27 AVRIL

- * 13H30-17H ATELIER VÉLO EN COLLABORATION AVEC PRO VÉLO

VENDREDI 3 MAI

- ◆ 18H30-20H30 LA CELLULE

SAM 4 MAI - DIM 5 MAI

- * FÊTE DE LA DANSE COURS DE DANSES

MERCREDI 8 MAI

- ◆ 20H RÉUNION 12H DE L'AUGE

VENDREDI 10 MAI

- ◆ CINÉM'ALT DES 19H REPAS MEXICAIN 20H30 FILM MEXICAIN

SAMEDI 11 MAI

- * 13H30-17H ATELIER VÉLO EN COLLABORATION AVEC PRO VÉLO

MERCREDI 15 MAI

- ◆ 19H-21H SOIRÉE TRICOT

VENDREDI 17 MAI

- ◆ 18H30-20H30 LA CELLULE

SAMEDI 18 MAI

- ◆ 13H À 16H00: SÉANCE DE CONSOLIDATION DU BAR AQA

SAMEDI 18 MAI

- * 19H REPAS DE SOUTIEN PASS SUISSE-SYRIE DANS LE CADRE DU PARTENARIAT SOLIDAIRE

JEUDI 23 MAI

- ◆ SORTIE DES AINÉ-E-S

SAMEDI 25 MAI

- * 13H30-17H ATELIER VÉLO EN COLLABORATION AVEC PRO VÉLO
- ★ NUIT DES MUSÉES

MERCREDI 5 JUIN

- ◆ 17H30 VISITE GUIDÉE GRATUITE EN COLLABORATION AVEC LE MAHF EXPOSITION

MERCREDI 5 JUIN

- ◆ 20H RÉUNION 12H DE L'AUGE

VENDREDI 7 JUIN

- ◆ PARLOIR / MATCH D'IMPRO THÉÂTRALE PROPOSÉ PAR FOIR

SAMEDI 8 JUIN

- * 13H30-17H ATELIER VÉLO EN COLLABORATION AVEC PRO VÉLO

JEUDI 13 JUIN

- ◆ 19H-21H SOIRÉE TRICOT

VENDREDI 14 JUIN

- ◆ 18H30-20H30 LA CELLULE

SAMEDI 15 JUIN

- ◆ 10H-22H LE QUARTIER EST AUX 12H DE L'AUGE

MARDI 18 JUIN

- ◆ 20H RÉUNION DE PRÉPARATION DE LA FÊTE DE QUARTIER

VENDREDI 21 JUIN

- * FÊTE DE LA MUSIQUE PROGRAMME EN PRÉPARATION

SAMEDI 22 JUIN

- * 13H30-17H ATELIER VÉLO EN COLLABORATION AVEC PRO VÉLO ET LES 2^E et 4^E SAMEDIS DU MOIS DURANT L'ÉTÉ

JEU 27 JUIN AU SAM 6 JUILLET

- * FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL

VENDREDI 28 JUIN

- ◆ 18H30-20H30 LA CELLULE

VENDREDI 5 JUILLET

- ◆ DÈS 18H PIQUE-NIQUE CANADIEN DE FIN D'ANNÉE SCOLAIRE AU JARDIN ANGLAIS

MARDI 27 AOÛT

- ◆ SÉANCE DE FINALISATION FÊTE DE QUARTIER

VENDREDI 30 AOÛT

- ◆ DÈS 17H PIQUE-NIQUE CANADIEN DE RENTRÉE SCOLAIRE SUR LA ZONE DE RENCONTRE

SAMEDI 7 SEPTEMBRE

- ◆ FÊTE DU QUARTIER

◆ **SOIRÉE TRICOT**

Sans obligation de régularité ni de compétences, ouvert à toutes et tous, pour passer un bon moment.

◆ **LA CELLULE**

Temps et espace de rencontre pour les jeunes du quartier de 12 à 15 ans (fin 6P- fin du CO), sous la responsabilité d'un adulte présent. Repas simple partagé.

◆ **LE PARLOIR**

Dans un espace réaménagé et une atmosphère détendue, tout un chacun est le bienvenu pour boire un verre, discuter entre amis, faire de nouvelles connaissances. Le bar est ouvert, une petite restauration « maison » est parfois proposée et toutes les consommations sont à prix modique. Chacune des soirées proposées est agrémentée de notes musicales, de paroles ou d'images : un bistrot animé !

* **ATELIER VÉLO**

L'atelier vélo proposé en partenariat avec PRO VELO est ouvert les 2^e et 4^e samedis du mois dès la belle saison et vous permet de réparer vous-même votre vélo. Vous y trouverez des outils, du matériel et des pièces pour des réparations simples, et un mécanicien, qui vous conseillera volontiers.

ARSEN'ALT

Derrière-les-Remparts 12
1700 Fribourg
arsenalt@quartierdalt.ch
www.quartierdalt.ch

- ◆ Organisation Quartier d'Alt
- * Organisation en partenariat
- ★ Organisation externe

AUTRES ACTIVITÉS

★ TANGO PRACTICAS

LES MERCREDIS DES 20H

> Stéphane Rumpf, 079 232 03 80

LES JEUDIS DES 20H30

> Andreas Burri, 079 607 05 22

★ LES COURS DU LUNDI

YOGA 17H45 – 19H

> Isabelle Rausis, 079 258 04 40

QI GONG 18H30 – 19H30

> Rosa Fieschi, 076 588 29 30

YOGA 19H30 – 21H30

> Nicole Schacher, 078 769 94 15

QI GONG 20H – 21H

> Rosa Fieschi, 076 588 29 30

★ LES COURS DU MARDI

DANSE POUR ENFANTS

9H15 – 11H15 – 16H15 – 17H30

> Cristina Turin, 079 269 63 32

YOGA 17H30 – 18H30

> Nadine Ladessus, 079 613 68 48

PILATES 18H – 19H

> Carl da Silva, 078 667 08 61

CALLANETICS-GYM DOUCE 19H – 20H

> Marianne Overney, 079 285 33 43

★ LES COURS DU MERCREDI

DANSE POUR ENFANTS 9H15 – 11H15

> Cristina Turin, 079 269 63 32

TAI CHI EPEE POUR ELEVES AVANCES

8H15 – 9H

> Begonia Javares, 079 954 98 19

TAI CHI POUR TOUS 9H – 10H

> Begonia Javares, 079 954 98 19

TANGO 18H30 – 22H30

> Sonja Zwimpfer, 077 470 08 33

★ LES COURS DU JEUDI

GYMNASTIQUE POSTNATALE

17H30 – 18H30

> Lisa George, 079 557 07 05

CALLANETICS-GYM DOUCE 19H – 20H

> Marianne Overney, 079 285 33 43

★ LE CERCLE DES ENFANTS

> Camila Gross, 079 678 14 84

CERCLE 1: 4 SEPT., 18 SEPT., 2 OCT.,

16 OCT., 13 NOV., 27 NOV., 11 DÉC.

(14H15 À 15H45)

CERCLE 2: 11 SEPT., 25 SEPT., 9 OCT.,

6 NOV., 20 NOV., 4 DÉC., 18 DÉC.

(14H15 À 15H45)

BIENVENUE
DANS VOTRE LIBRAIRIE DE QUARTIER

Albums et livres pour enfants

Romans et essais

Rayons universitaires

Cartes postales

Carnets, stylos, petite papeterie

📖 Abonnement sur mesure

📖 Service de commandes

📖 Newsletters



LIBROPHOROS – RUE DE ROME 1 – 1700 FRIBOURG

026 322 46 26 – www.librophoros.ch



Je suis là pour vous
dans le quartier d'Alt.

Samuel Papa, Conseiller en assurances
T 026 347 33 24, samuel.papa@mobiliere.ch

Agence générale de Fribourg
Daniel Charrière

Rue du Centre 14
1752 Villars-sur-Glâne
T 026 347 33 33
fribourg@mobiliere.ch
mobiliere.ch

la Mobilière

915369

DANSES ET BRUNCH

À L'ARSEN'ALT LE 7 AVRIL
2019 DE 10H-14H

GENEVIÈVE CHARRIÈRE LUDWIG

Prix

Membres AQA: 1^{er} adulte 20.- /
2^{ème} adulte 10.- / enfant gratuit
Non membres: 1^{er} adulte 30.- /
2^{ème} adulte 20.- / enfant 10.-

L'Association du quartier d'Alt vous propose un nouveau voyage musical dansant, animé par Gladys Monnier Baechler; nous allons célébrer la vie, les saisons, la rencontre avec soi et avec l'autre sur des musiques variées et des mouvements à la portée de toutes et tous! Venez participer à cette belle rencontre intergénérationnelle qui sera agrémentée par un brunch constitué des délices apportés par les participant-e-s. Une inscription préalable est souhaitée pour des raisons d'organisation (comite@quartierdalt.ch), même si une participation spontanée de dernière minute est aussi possible. Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à l'adresse ci-dessus ou sur le site de Gladys: www.dansesdelavie.ch.



Vous cherchez une bonne manière de mettre un pied dans le printemps? Et si vous essayiez en dansant?

le Cercle des Enfants

- Un groupe de 8 à 10 enfants, âgés de 6 à 12 ans.
- Deux mercredis après-midi par mois, à l'arsen'alt.
- Thèmes proposés: émotions; frères et sœurs; à l'école; les copains; mon doudou; mon corps et ses talents, etc...

Le Cercle? Nous commençons par nous asseoir par terre, en cercle. Nos pieds se touchent, nos regards se promènent et nos corps ressentent. Nous prenons le temps d'écouter notre météo intérieure, d'accueillir nos émotions et nous trouvons les mots pour les communiquer. Nous prenons le temps de chercher nos qualités et celles de nos voisins et nous apprenons à les exprimer avec délicatesse. Nous décidons ensemble du

programme de la rencontre, en fonction des besoins et envies de chacune et chacun. Et cela peut aller de la danse à la peinture, de l'expression théâtrale au silence qui permet l'émergence d'une parole vraie. Dans un univers ludique et inventif, les enfants découvrent aussi comment sentir leur force, comment respecter et faire respecter leurs limites.

Et dans ce Cercle, Camila favorise la relation: la relation à soi et à l'autre, au groupe, dans un climat de bienveillance et d'écoute réciproque, garantissant un cadre sécurisant et facilitant non seulement l'exploration mais aussi l'accession à cette puissance créative qui rend la vie joyeuse et belle.

Formée à l'Approche centrée sur la personne (C. Rogers), au Focusing (E. Gendlin) et à la Somatic Experiencing (P. Levine), j'invite les enfants qui le souhaitent à rejoindre ce Cercle et à y puiser quantité de ressources pour vivre à l'écoute de leurs talents et aspirations, élans et inspirations.

Deux Cercles des Enfants se réuniront cet automne, de septembre à décembre, pour explorer les émotions, le ressenti corporel, exprimer ce qui fait vibrer le cœur et anime les rêves.

le Cercle des Enfants



CAMILA GROSS

Informations, dates, prix et inscription:
www.camilagross.ch
camilagross@bluewin.ch

Votre partenaire local
pour vos travaux d'impression, reliure et mise en page



Imprimerie
Bonny
FRIBOURG

Tél 026 322 32 39
Route du Jura 12
1700 Fribourg
info@imprimeriebonny.ch
www.imprimeriebonny.ch

Flyers - Affiches - Tombolas - Loteries - Loto - Brochures
Faire-part de naissance - mariage - cartes de remerciement de deuil

LE QUARTIER... C'EST AUSSI

LE JARDIN DU CHARME

MICHEL CHARDONNENS

L'année 2018, un grand millésime pour ce petit jardin floral devant le Marcello. En cette année particulièrement sèche, quatre mois de soirées d'arrosage en continu, à raison de cinq arrosoirs par soir pour ce ruban floral. Voilà un investissement en termes de temps, d'énergie, de tours à vélo, de contacts improvisés... Sur la durée, des liens se sont créés avec ce jardin, cette terre, ces fleurs, cet arbre en son milieu, et ce quartier. Dans cet environnement propice aux émotions, une expérience s'est vécue autour de ce jardinet. Et en cet arrière automne je contemple l'arbre en son milieu. Il est jaune or dans son entier. Il est magnifique.

Tout à coup la bise se lève en ce mi-novembre et les feuilles s'envolent, tapisant d'or tout le parterre. Arrachées par le vent, elles dansent dans leurs vêtements jaunes, nous offrant une courte démonstration d'élégance. C'est sublime. Je me sens en harmonie dans ce décor paradisiaque. Et voilà que l'on se met à dialoguer, l'arbre et moi.

- Eh! Le charme, qu'est-ce que tu es lumineux et majestueux à l'entrée de ce quartier. Tu en imposes par ta prestance.

- Oui, mais c'est grâce à toi. Incognito, par dessous, j'ai assez bien profité de tout l'arrosage que tu as généreusement prodigué aux bégonias durant tout l'été.

- Ah le coquin! Et moi qui arrosais, qui arrosais sans fin. Je comprends maintenant pourquoi il me fallait tant d'eau ici. Mais elle me plaît ton imposture. Parfois il faut avoir du culot pour vivre bien.

- Je me suis plu cette année au milieu de ton jardinet. J'étais aux premières loges pour entendre et voir l'émerveillement qu'il a suscité parmi les passants.

- Tu as entendu alors quand cette personne m'a dit que les fleurs étaient belles parce que je les aimais et que cela se voyait? Elle m'a fait réfléchir cette histoire d'amour. Et quelques jours plus tard, dans un centre de formation en France, j'ai vu le DVD d'une conférence: Guérir avec l'amour, du docteur Léonard Laszkow. Je l'ai acheté. Le médecin explique qu'à partir de différentes découvertes surprenantes dans son cabinet médical, il a fait faire des tests dans des universités américaines avec des microbes, des bactéries et des plantes. Lorsque les

uns et les autres recevaient beaucoup d'amour, scientifiquement, on pouvait prouver qu'il y avait un pouvoir de Vie incontestable: les bactéries bloquaient leur processus évolutif, tandis que les plantes développaient leur plein potentiel.

- Oui, j'ai bien profité de tout cet amour que tu as donné pour ce jardin. Tu pourrais l'appeler «Le jardin du charme». Le charme c'est moi comme arbre, mais, va ouvrir le dictionnaire et tu verras les autres sens que ce nom a.

- Les définitions et les synonymes sont très intéressants. «Charme: attrait exercé sur quelqu'un; fascination; séduction, ensorcellement. Charmant: agréable à regarder; ravissant; agréable avec autrui. Charmer: plaire irrésistiblement; avoir plaisir à; être heureux de».

- Tu as de quoi en faire une dissertation, toi qui aimes écrire.

- En tout cas tu portes bien ton nom. Tu te portes comme un charme à l'entrée de ce quartier et tu as eu tout l'été, à tes pieds, les nombreux consommateurs de la terrasse du Marcello.

- C'est de l'ensorcellement ça. Je ne suis pas le seul arbre dans le quartier.

- Non, mais cette double définition du mot «charme» me plaît pour le nom de ce jardin. J'ai entendu une conférence sur Internet du pianiste nomade, Marc Vella. Il disait:

«On nous a appris à l'école qu'il y avait trois états de la matière: les états solide, liquide et gazeux. Il y a un quatrième état de la matière, c'est l'état amoureux. C'est ce qui fait que tout communique. C'est ce que j'appelle les dialogues enchantés».

L'arbre me répond:

- Tu as enfin compris que notre dialogue n'est pas une invention de ton imagination! C'est un dialogue enchanté, suscité par l'état amoureux. Et ce que tu as vécu de charmant, de ravissant, d'attrayant, de fascinant, de séduisant, de bonheur, de plaisir, au travers de ce jardin, est le fruit de cet amour.

- Oui, je crois que ces fleurs nous ont aimés.

- Et moi aussi! me dit le charme, je vous ai aimé et vous ne savez pas tout ce que je vous ai donné, parce que l'essentiel est invisible pour les yeux, nous apprend l'histoire du Petit Prince.

- Je commence à comprendre...

Une femme qui vit très proche de la nature depuis l'âge de ses six ans, me disait: «les arbres savent». Merci le charme pour ton histoire de charme.

Oui, ce bout de terre, à l'entrée de ce quartier, j'en fais le «jardin du charme». Il nous rappellera que les dialogues enchantés ne se vivent pas seulement entre les humains, mais avec tout notre environnement. Il nous rappellera qu'être charmant redonne des raisons d'être autour de soi. Il nous signifiera aussi que nous vivons dans un quartier charmant, agréable à regarder et attrayant.

Ouvrez vos yeux, et laissez votre vie intérieure se déployer pleinement, dégagant tout ce potentiel infini d'amour dont chacun est porteur. Et, allez savoir, peut-être que des guérisons s'expérimenteront aussi au milieu de nous.



VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION «MÉMOIRES VIVES : CRÉATION CONTEMPORAINE ET PATRIMOINE»

MUSÉE D'ART ET
D'HISTOIRE FRIBOURG
(MAHF)
MERCREDI 5 JUIN À 17H30

CAROLINE SCHUSTER CORDONE

L'exposition «Mémoires vives» est une collaboration avec Visarte de Fribourg (groupement des artistes professionnels des arts visuels). Elle se déroule dans les salles du MAHF ainsi qu'à l'Espace Jean Tinguely-Niki de Saint Phalle et interroge les liens entre art contemporain et patrimoine autour d'œuvres choisies appartenant à la collection du Musée d'art et d'histoire Fribourg. Le patrimoine nourrit-il encore la création contemporaine et comment le fait-il ?

Le MAHF et l'Espace Jean Tinguely-Niki de Saint Phalle proposent aux 43 artistes de Visarte dont les œuvres sont présentées dans l'exposition de se lancer dans un dialogue libre, inspiré et décalé, afin d'interroger ces liens et ces repères.

Ausstellung «Mémoires vives - Gegenwartskunst und kulturelles Erbe».

Die Ausstellung entsteht in der Zusammenarbeit des Museums für Kunst und Geschichte mit Visarte, der Fachgruppe der bildenden KünstlerInnen. Sie findet im Museum und im Espace Jean Tinguely-Niki de Saint Phalle statt. Sie beschäftigt sich anhand ausgewählter Werke aus der Sammlung des Museums mit den Beziehungen zwischen Gegenwartskunst und kulturellem Erbe. Kann letzteres die Gegenwartskunst inspirieren und wenn ja, auf welche Weise ?

Die 43 Künstlerinnen und Künstler von Visarte sind zu einem freien und anregenden Dialog eingeladen, um diese Verbindungen und Bezugspunkte zu analysieren. Das Museum offeriert Eintritt und Führung. Die Ausstellung ist bis zum 18. August 2019 geöffnet.



Infos pratiques

Entrée et visite offertes par le MAHF.
Musée d'art et d'histoire Fribourg -
MAHF, rue de Morat 12,
CH-1700 Fribourg - www.mahf.ch
L'exposition est visible jusqu'au
18.08.2019



Contact

Nelly Plaschy-Gay – 079 750 86 03
nellyplaschy@hotmail.com

BCU ACCÉDEZ GRATUITEMENT À PLUS DE 60 MILLIONS D'ARTICLES SCIENTIFIQUES

ANGÉLIQUE JOYE



Swissuniversities, institution faitière des universités et hautes écoles suisses, a acquis depuis 2016 des licences permettant l'accès aux archives de 4 grands éditeurs scientifiques, offrant ainsi à toute personne domiciliée en Suisse d'accéder gratuitement à plus de 60 millions d'articles scientifiques. Ces licences, appelées Licences nationales, sont le fruit d'une collaboration entre le Consortium des bibliothèques universitaires suisses et Swissuniversities. Quatre éditeurs sont concernés: Cambridge University Press, De Gruyter, Oxford University Press, Springer Nature. Tous les domaines scientifiques sont couverts par les licences nationales: des langues et littérature, en passant par la médecine, le droit, la biologie ou encore la physique et les mathématiques. Un embargo de 4 ans limite l'accès aux années courantes des revues. Toute personne privée domiciliée en Suisse peut accéder à ces ressources en ligne depuis n'importe où, à condition de créer un compte SWITCH edu-ID. Les personnes affiliées à une Université ou

Haute école suisse peuvent accéder au contenu des licences nationales grâce au VPN de leur institution.

Pour s'enregistrer auprès de SWITCH edu-ID, il suffit de se rendre sur la page www.consortium.ch/nationalizenzen
> Rechercher et accès
> Enregistrez-vous
en tant qu'utilisateur privé. Suivez les indications. Vous pourrez ensuite accéder aux contenus en effectuant vos recherches sur Explore RERO www.explore.rero.ch.

Si vous souhaitez accéder aux numéros récents de revues scientifiques, et que vous n'êtes pas affilié/e à une Université ou à une Haute école, nous vous rappelons qu'il vous est possible d'accéder gratuitement à un très grand nombre de titres directement depuis la BCU. En cas de question, n'hésitez pas à prendre contact avec le personnel de la BCU, directement sur place, ou alors par e-mail BCU_e-resources@fr.ch.

ÉPISODE 3 – DE PIERRE À PIERRE

PIERRE MAILLARD

Cher Pierre,

Je devrais explorer aujourd'hui un autre coin pittoresque de notre vieux quartier d'Alt. Te proposer le dévoilement d'une étrangeté – mieux, le découverte de l'inouï, ce devant quoi nous passons jour après jour sans en saisir le caractère extravagant.

J'échouerais à créer le grand poème symphonique des noms de rues, des noms d'arbres et des sonneries d'écoles qui jouent – jours ouverts – le quadrille de

notre voisinage. Je déambule, à la recherche d'une curiosité.

J'arrête mes pas devant une porte fermée. Dièse, me souffle-t-on. Dièse: signe altératif accidentel élevant d'un demi-ton chromatique la note devant laquelle il est placé, me dit mon grand ami Robert. Il continue. Accident: ce qui n'est pas essentiel à l'être et qui, par suite, peut être modifié ou supprimé sans altérer la nature, l'essence, la substance. Sacré Robert, s'il savait que cet échafaud se tient là piéça. Une vilaine gueule m'observe de ses grands yeux vides. Elle l'a clouée, par ailleurs, piercing en bouche. Elle ne l'ouvre plus depuis belle lurette, les remparts sont vides, les meurtrières se sont tuées, la paix est revenue. Mais la bavure demeure. Étonnamment, la construction accidentelle n'a pas été vandalisée outre mesure – on respecte trop la disgrâce, on n'aurait pas idée de défigurer une verrue. La Cabinerie offre un monde de découvertes, la Capitainerie nous nantit d'un

échafaudage perpétuel... qui ne mène nulle part.

Pour moi qui puis apprécier ce bel ouvrage à hauteur de salle de classe, je me console à l'idée que le défilé des curieux offre quelque réconfort à l'esprit des élèves qui cherchent à la fenêtre d'autres réponses que celles que l'on répand entre quatre murs.

Revenant sur mes pas, je sors du bourg et me rends à la gare. Je n'habite plus le quartier, cher Pierre – enfin, pas autant que toi. J'y passe, j'y travaille, m'y cache, chasse les lignes, j'y fréquente l'école buissonnière. Peut-être que je passe là plus de temps éveillé qu'à mon domicile, mais je ne lui confie plus mes rêves... pour toi qui vis la nuit, ce que je dis n'a sans doute pas de sens. Je n'ai par ailleurs guère besoin d'y être pour me livrer, jusques alors et sans attendre

Au plaisir de te lire bientôt, Pierre.

2 COUPS DE CŒUR DE LA LIBRAIRIE LIBROPHOROS

LE COUP DE CŒUR DE CLAIRE

Nadine Brun-Cosme et Aurélie Guillerey:
Arthur et les gens très pressés –
Nathan – 18.90 CHF - Littérature jeunesse

Arthur vit au milieu de gens très pressés. A peine est-il réveillé qu'il est embarqué dans le tourbillon des choses à faire, vite vite vite. Un matin, sa maman prend le sac à dos d'Arthur, ses affaires et sort de la maison. Oups! elle a oublié Arthur! Enfin, une journée tranquille! Et si vivre sans précipitation était contagieux?



LE COUP DE CŒUR DE LARISSA

Delphine de Vigan: **Les grâces** –
JC Lattès – 28.60 CHF - Tout public

Michka est une vieille dame et du jour au lendemain, elle perd tout, ses mots et son autonomie. Marie, amie proche, prend soin d'elle et va régulièrement la trouver en maison de retraite. Il y a aussi Jérôme, orthophoniste, il va aider Michka à ne pas perdre trop de mots, trop vite. Ces personnages gravitent les uns autour des autres, dans des échanges tendres, sérieux et aussi tellement drôles, surtout lorsque Michka mélange ses mots. Un très beau roman, sur la vie, sur le passé et l'avenir, l'importance de dire merci avant qu'il ne soit trop tard. A mettre entre toutes les mains, absolument!

FESTIVAL BELLUARD BOLLWERK INTERNATIONAL 27.6. – 6.7.2019

Contact: +41 (0)26 321 24 20
Esplanade de l'Ancienne Gare 3
CP 214 | CH-1701 Fribourg
info@belluard.ch | www.belluard.ch

Chères et chers voisin-e-s et ami-e-s,

Le Festival Belluard Bollwerk International aura lieu du 27.6 au 6.7.2019!
Une partie de la rue Derrière-les-Remparts sera fermée du 24 juin au 9 juillet.

Le trafic passera par la rue Jean-Grimoux, où la circulation se fera dans les deux sens durant cette période. Dans la zone de la place de jeu, des barrières seront disposées par la Police locale le long du trottoir pour davantage de sécurité. Une décision mûrement réfléchie, entre l'AQA, la Police Locale et le BBI, afin de garantir la sécurité des habitant-e-s du quartier et de l'équipe du festival. Nous tenons à nous excuser auprès du voisinage pour les désagréments éventuels que cette situation pourrait engendrer et vous remercions déjà de votre aimable collaboration.

Envie d'avoir plus de détails sur la programmation et le déroulement de l'édition 2019? **Apéro informatif mercredi 5 juin à 19h** dans l'enceinte du Belluard.

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux-ses à cette prochaine édition!
Le Festival Belluard Bollwerk International

Das Festival Belluard Bollwerk International (BBI) findet vom 27.6 bis zum 6.7.2019 statt!

Ein Teil der Derrière-les-Remparts-Gasse ist vom 24. Juni bis zum 9. Juli gesperrt. Der Verkehr wird in beide Richtungen durch die Jean-Grimoux-Gasse geleitet. Neben dem Spielplatz platziert die Ortspolizei dafür Sicherheitsbarrieren für den Fussverkehr. Diese Lösung fand der Quartierverein zusammen mit der Stadtpolizei und dem BBI. Wir entschuldigen uns bei all jene*r in der Nachbarschaft, die in diesen Wochen eventuell Störungen hinnehmen müssen und danken für die gute Zusammenarbeit.

Möchten Sie mehr über das Programm und den Ablauf des BBI 2019 wissen? Kommen Sie zum **Info-Apero am Mittwoch, 5. Juni im Bollwerk!**

CAFÉ
RESTAURANT

Marcello

Famille A. Schumacher

1700 FRIBOURG

Tél. 026 322 15 98

